

# 中东欧国家周报

## 【克罗地亚社会周报】

### 克罗地亚社会中的意识形态斗争

**Nikika Kolar**

**(2019年9月)**

**Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.**

**Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin**

**Kiadásért felelős személy: Huang Ping**



## 【克罗地亚】克罗地亚社会中的意识形态斗争

### 概要

今年夏天，有两部电影引起了公众的关注——《将军》和《戴安娜日记》。这两部电影分别呈现了克罗地亚历史上的两个重大事件，具体而言，就是独立战争和第一次世界大战中克罗地亚的纳粹主义。对于这些事件造成的影响，克罗地亚社会中存在严重的分歧。因此，在政界中各种身份的人都试图展示并保护自己的历史观。《将军》是一部由国家出资赞助拍摄的电影，它讲述了一个较为官方的、有关国土斗争的虚构故事。《戴安娜日记》则讲述了二战时克罗地亚纳粹对非克罗地亚儿童的恐怖行径。这两部电影都具有强烈的情感色彩，但只有一部在艺术和政治领域均取得了成功。《戴安娜日记》获得了电影节的主要奖项，甚至在一次颁奖过程中赢得了长达8分钟的掌声。另一方面，《将军》得到的评价大多都非常负面。克罗地亚的政治再一次严重干预了该影片的制作，并毁掉了创作一部史诗级、高质量并真实描述内战的电影的机会。

### 引言

在克罗地亚社会发动宣传战的最好时机，正是总统大选前的那个夏天。在著名的普拉电影节（Pula Film Festival）上，两部极具政治色彩的电影引起了前所未有的关注。电影《将军》描绘了赫赫有名的将领安特·戈托维那（Ante Gotovina）的生活和他的战争经历。这部由国家大力资助的电影，同时也得到了政界领导阶层的直接资助。这部电影希望通过战争将领这样理想化的人物形象，以史诗级宏大的民族电影的形式，从官方的角度描绘克罗地亚独立战争（也就是内战）。与《将军》这种类型的电影和创作意图恰恰相反，《戴安娜日记》通过极具个性的女主角戴安娜·布迪萨武耶维奇（Diana Budisavljević）在法西斯的暴行和种族法律之下，仍然致力于解救集中营里塞尔维亚和其他国家儿童的故事，描绘了克罗地亚纳粹在克罗地亚独立国的恐怖行径。这是近年来通过电影荧幕对克罗地亚极端民族主义无

声的批判，同时也被一些社会群体视为对当代主导克罗地亚的民族主义的抨击。这两部电影的主题都非常情绪化，试图通过各自的视角，呈现出这些事件最真实的面貌。然而，观众对影片的反应和影评人在普拉达电影节上的评价已经清晰地表明了，谁是今年克罗地亚影片的绝对赢家，谁又是绝对输家。《戴安娜日记》获得的主要奖项有最佳导演奖和最佳电影节奖，而被大力推广并且得到大量资助的《将军》只获得了几个次要的奖项。《将军》究竟怎么了？为什么《戴安娜日记》能够赢得长达 8 分钟的掌声？答案就在政治与艺术的孰对孰错的关系中。

### 《将军》是一部亵渎美学的政治宣传电影

众所周知，《将军》相对于其他电影作品有着更加特殊的地位。这部电影投资了大约 250 万欧元，坐拥克罗地亚最佳演员阵容。售票工作一度达到了顶峰，并与主流政治环境保持一致。所有主流的民族主义媒体都在大力宣传，期待着这部关于内战的史诗级电影的到来。甚至在克罗地亚共和国总统柯琳达·葛拉巴尔·季塔洛维奇（Kolinda Grabar Kitarović）于普拉电影首映发表演讲之前，还在赞扬这部电影的制作，包括对战争的描写，以及对克罗地亚身份的民族意义的彰显。在这番对评审团明显施压的话语中，她特别提到了这部电影的导演安通·弗尔多利亚克（Antun Vrdoljak），并戏称他为“爱国导演”。弗尔多利亚克是一位非常著名的国家级导演，他一直紧跟主流的政党和政权。尽管如此，弗尔多利亚克在他的职业生涯中依然导演了许多优秀的电影（如《土拨鼠》）。然而，《将军》并不是他职业生涯的顶峰。但为了完成政治任务，弗尔多利亚克会主动尝试一些不可能的事：借鉴一部关于一位著名将领生活的电视剧，从而制作出一个宏大的电影奇观，并特意于 8 月 5 日在全国各个影院上映（8 月 5 日是克罗地亚庆祝独立战争胜利，以及克罗地亚民族主义胜利的法定节日）。

这部电影的特点表现在业余的编排、错误的电影制片手法、人物的黑白刻画、灾难性的情境和夸大的政治性。后者是唯一被成功表现的。整部电影充满了有关内战的官方话语。旨在表明克罗地亚完全是这场战争的无辜受害者，同时也是道义上的胜利者；而其他民族，更确切地说，塞尔维亚人才是导致这场战争的罪魁祸首。克罗地亚人的公义与正直，与塞尔维亚人以及其

他所有不希望克罗地亚获得独立者之间的民族仇恨，从影片开始到结束一直交织在一起。这部电影成功地起到了维系和传承建国神话的作用，但在艺术层面上却失败了。电影评论每天都会进行更新。影评人一致认为这是一部可悲、过时、无聊且庸俗的作品，不值得为此花费时间和金钱。但另一方面，观众却全心全意地接受了这部电影，电影院在几周内都是座无虚席，几乎打破了国内的票房纪录。影评人与普通观众之所以会有这样不同的反应，只能用观众对内战的直接和间接体验来解释。国家给《将军》提供的宣传机制与第三帝国（德国）提供给《意志的胜利》的宣传机制处于同等水平。然而，《将军》并没有达到《意志的胜利》所展现的艺术高度。否则在电影上映1个月后，电影院也不至于空无一人。国民的狂热情绪并没有一直持续下去。

### **《戴安娜日记》：克罗地亚版的《辛德勒的名单》**

在克罗地亚社会意识形态的另一端，电影《戴安娜日记》的创作，赢得了观众和影评人的一致赞赏。这部电影的制作质量可以与当代关于种族灭绝和二战的最佳电影相提并论，其内容也可以与著名电影《辛德勒的名单》相媲美。它也是根据真实故事改编的：女主角在二战期间领导了欧洲最大规模的人道主义行动。戴安娜·布迪萨武耶维奇是一名人道主义者，从克罗地亚纳粹集中营里解救了成千上万被判“死刑”的塞尔维亚儿童。但她却因为身为奥地利公民，且不参与官方的民族解放斗争而不被南斯拉夫的社会主义者所认同。她的反法西斯主义是平民化的、人道主义的，而他们的共产主义是具有革命意义的。因而，时至今日，她仍处于被边缘化的状态。但她却对这些边缘化的行为视而不见，有关戴安娜的记忆早已留存在被她解救的孩子们的心中。她在日记中记录了自己的一腔热血，这些都帮助导演丹娜·布迪萨武耶维奇真实地再现了戴安娜在法西斯时期是如何展现其英雄主义的。这部电影对克罗地亚独立国政权进行了重点批判，此政权由克罗地亚纳粹（又名Ustasas）领导，还得到了克罗地亚天主教神职人员的支持。克罗地亚激进的民族主义和天主教是维系克罗地亚现代民族主义的两大支柱，而电影《戴安娜日记》更加神话了他们在二战中扮演的角色。今天官方的说法是，克罗地亚人民是二战时期的受害者，无论过去还是现在，天主教都是克罗地亚民

族最关键的道德监护人。但这部电影，通过展示戴安娜·布迪萨武耶维奇不断探索自我的过程，揭示出官方言论与事实存在的巨大差距。

与《将军》的导演不同，《戴安娜日记》的导演利用蕴藏在历史经验中的情感，使它成为了一部克罗地亚人民将长久铭记的电影杰作。观众十分欣赏这部电影，给予了它 4.90 分的超高评分，影评人也一致认为这部电影具有非凡的艺术和道德价值。克罗地亚的电影人从失败的历史经验中学习，从而创造出了克罗地亚版的《辛德勒的名单》。当一部关于战争将领的民族史诗正要激起民众狂热的民族主义情绪时，这部讲述从克罗地亚纳粹分子手中拯救儿童的电影出现了，也因此毁掉了统治阶级在战后政治中牟取暴利的企图。

## 总结

为即将到来的总统选举而进行的一些非正式竞选活动使得公众更加关注这两部电影。它们有各自的表达方式。《将军》公开捍卫了官方对内战的说辞和修改历史的行为。《戴安娜日记》则公开抨击了克罗地亚社会中纳粹过去的所作行所为（也包括现在）。它们各自代表了克罗地亚社会中的某种意识形态。《将军》抹去了克罗地亚历史中不好的一面，而《戴安娜日记》又把它挖掘出来，并公之于众。《将军》旨在保护民族神话，而《戴安娜日记》则致力于启迪人们的思想。无论制作这些电影的政治目的是什么，但只有一部在艺术上取得了成功。《戴安娜日记》在克罗地亚影视中的地位堪比世界著名电影《辛德勒的名单》，而《将军》则渴望在民族主义和修正主义方面能与《意志的胜利》相媲美，但它却将作为克罗地亚影视中最昂贵的烂片，被永久存档。

（作者：Nikika Kolar；翻译：乔昱；校对：李罡；审核：刘绯）